

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 22 (1950)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## COMITÉ DE PATRONAGE

### LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. J. Balmas, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
D<sup>r</sup> A. Montandon ;  
E. Martin, architecte.

### NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG

E. Lateltin, architecte.

## RÉDACTION

A. Hœchel, arch. F. A. S. et S. I. A., Genève.  
Pierre Jaquet, architecte.  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.  
Membres : MM. G. Borel.  
F. Gilliard.  
A. Hœchel.  
A. Jaquet.  
J.-P. Vouga.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II. 6622. Téléphone 3 33 31.

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;  
F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève.  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;  
S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;  
S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;  
Familia, Société coopérative d'habitation.

## ABONNEMENT

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.—.  
Prix du numéro (Suisse) : 60 cts.  
Chèques postaux II. 6622.

ANTHOLOGIE. — *Il faut donc qu'une œuvre d'art soit faite, terminée, et solide. Et cela va jusqu'au détail, comme on verra, puisque ce qui n'est pas pris dans la masse ne peut pas orner. C'est pourquoi l'improvisation sans règles n'est jamais belle ; c'est l'art de l'orateur qui parvient à fixer un simple récit dans la masse de son discours. Disons qu'aucune conception n'est œuvre, qu'aucune rêverie n'est œuvre. Et c'est l'occasion d'avertir tout artiste qu'il perd son temps à chercher parmi les simples possibles quel serait le plus beau, car aucun possible n'est beau ; le réel seul est beau. Faites donc et jugez ensuite. Telle est la première condition en tout art, comme la parenté des mots artiste et artisan le fait bien entendre ; mais une réflexion suivie sur la nature de l'imagination conduit bien plus sûrement à cette importante idée, d'après laquelle toute méditation sans objet réel est nécessairement stérile. Pense ton œuvre, oui, certes ; mais on ne pense que ce qui est ; fais donc ton œuvre.*

*Tiré du Système des Beaux-Arts, par l'auteur des Propos d'Alain.  
Editions de la Nouvelle Revue française.*

## Sommaire

L'allocation-logement . . . . .	11
Ecole de Meyrin . . . . .	14
La page du meuble . . . . .	17
Société coopérative de Renens et agglomération . . . . .	19
Union suisse pour l'amélioration du logement . . . . .	20
Informations . . . . .	24
Bibliographie . . . . .	25
Communiqué . . . . .	27